

12K/15K/17K/20K/25K-MB0
15K/17K/20K/25K-MB0-ZH

NL Lees vóór de installatie van de apparatuur de gebruikershandleiding aandachtig door om vertrouwd te raken met de productinformatie en de veiligheidsmaatregelen. De garantie van het product dekt schade aan apparatuur veroorzaakt door het negeren van de in dit document en gebruikershandleiding vermelde richtlijnen inzake opslag, transport, installatie en gebruik niet. Scan de QR-code op de apparatuur om de gebruikershandleiding en veiligheidsmaatregelen te bekijken. De informatie in dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd. Tijdens het vervaardigen van dit document is er alles aan gedaan om de nauwkeurigheid van de inhoud te waarborgen. De verklaringen, informatie en aanbevelingen in dit document bieden echter geen enkele garantie in welke vorm dan ook, zij het uitdrukkelijk of impliciet.

PL Przed zainstalowaniem sprzętu należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, aby zapoznać się z informacjami o produkcie i środkami ostrożności. Gwarancja na produkt nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania zaleceń dotyczących przechowywania, transportu, instalacji i eksploatacji podanych w tym dokumencie i w instrukcji obsługi. Aby wyświetlić instrukcję obsługi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, zeskanuj kod QR na sprzęcie. Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. W przygotowaniu tego dokumentu dołożono wszelkich starań, by zapewnić rzetelność jego treści, ale żadne zawarte w nim stwierdzenia, informacje ani zalecenia nie stanowią gwarancji żadnego typu, wyrażonej wprost ani dorozumianej.

PT Antes de instalar o equipamento, leia atentamente o manual do usuário para se familiarizar com as informações do produto e as precauções de segurança. A garantia do produto não cobre danos ao equipamento causados pelo não cumprimento das diretrizes de armazenamento, transporte, instalação e uso especificadas neste documento e no manual do usuário. Leia o código QR no equipamento para visualizar o manual do usuário e as precauções de segurança. As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Foram feitos todos os esforços na preparação deste documento para assegurar a exatidão do conteúdo, mas todas as declarações, informações e recomendações contidas neste documento não constituem uma garantia de qualquer tipo, seja expressa ou implícita.

Technical drawing of the fire extinguisher showing dimensions and safety symbols. The drawing includes three views: a side view, a top view, and a perspective view. Dimensions are indicated with arrows and text: side view shows a width of 300 mm and a height of 460 mm; top view shows a width of 546 mm and a height of ≥ 300 mm, with side clearances of ≥ 350 mm and a bottom clearance of ≥ 1000 mm. The perspective view shows the extinguisher at an angle ≤ 15°. Safety symbols include a flame with a slash, a bomb with a slash, and a weight symbol indicating 21 kg.

1

2

3

4

Ø8 mm
45-50 mm

M6 5 N·m

M4 1.2 N·m

M6 5 N·m

OFF ON

1

2

3

12K: $\geq 6 \text{ mm}^2$
15K-25K: $\geq 10 \text{ mm}^2$

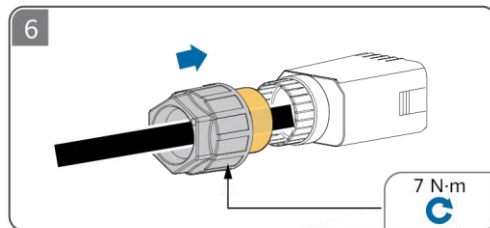
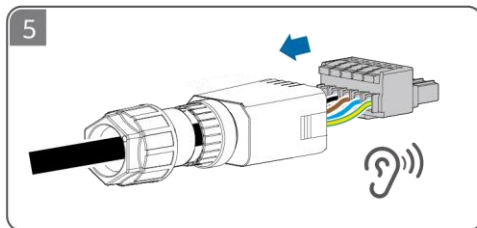
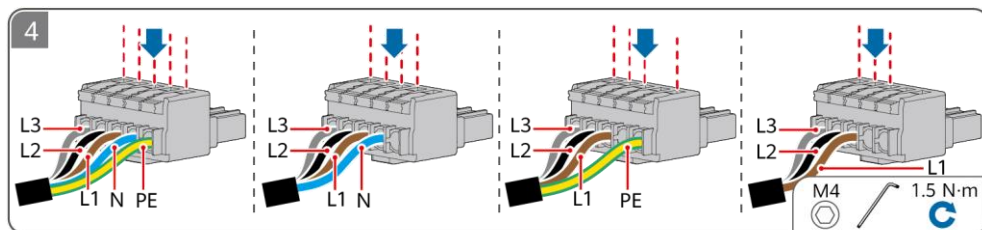
NL Gebruik de positieve en negatieve metalen Staubli MC4-aansluitingen en de DC-aansluitingen die zijn meegeleverd met de omvormer.

PL Należy korzystać z dodatnich i ujemnych zacisków metalowych Staubli MC4 złączy DC dostarczonych wraz z falownikiem.

NL ① Strip de isolatielagen van de AC-uitgangskabel over de aanbevolen lengte (12–16 mm) om er zeker van te zijn dat de kabelgeleiders zich volledig binnen de ingangspunten van de geleider bevinden en dat er geen isolatielaag in de ingangspunten van de geleider wordt getrokken. Haal de kabelgeleiders aan met een aanhaalmoment van 1,5 N·m. Anders werkt het apparaat mogelijk niet goed of raakt het tijdens het gebruik beschadigd. ② Sluit geen belastingen aan tussen de omvormer en de AC-schakelaar die direct aan de omvormer zijn gekoppeld. Anders kan de schakelaar onbedoeld worden uitgeschakeld. ③ Als een AC-schakelaar wordt gebruikt met specificaties die hoger liggen dan de lokale normen, regelgeving of de aanbevelingen van Huawei, kan de schakelaar mogelijk niet tijdig uitschakelen in geval van een uitzondering, wat kan leiden tot ernstige defecten. ④ Elke omvormer moet worden uitgerust met een AC-uitgangsschakelaar. Meerdere omvormers kunnen niet worden aangesloten op dezelfde AC-uitgangsschakelaar. ⑤ Om er zeker van te zijn dat de omvormer veilig kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet als er een uitzondering optreedt, moet u een AC-schakelaar aansluiten aan de AC-zijde van de omvormer. Selecteer een geschikte AC-schakelaar in overeenstemming met lokale industriënormen en regelgeving.

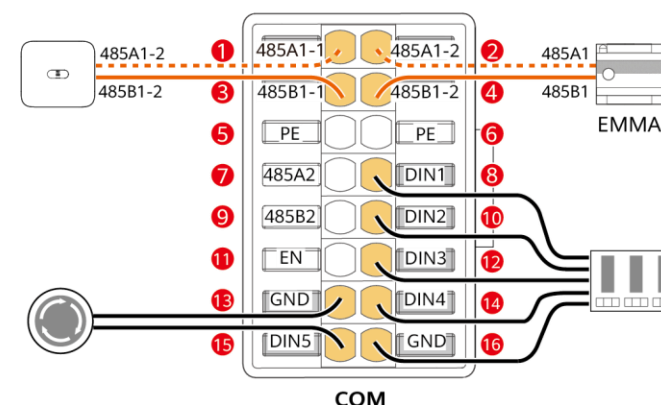
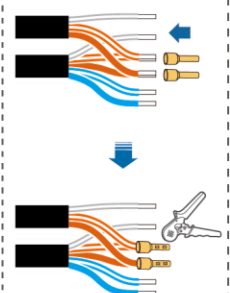
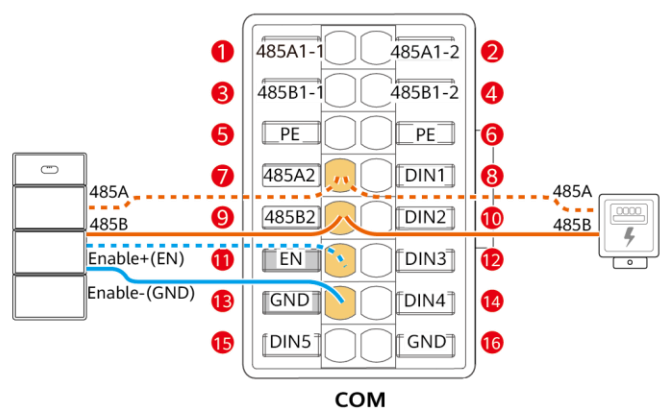
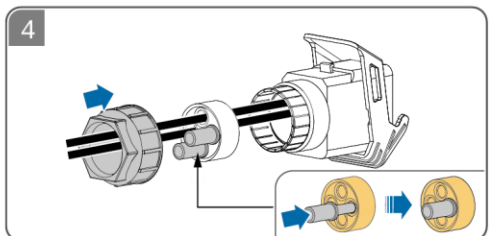
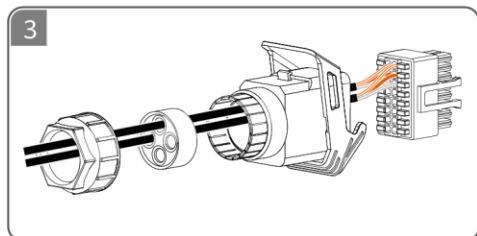
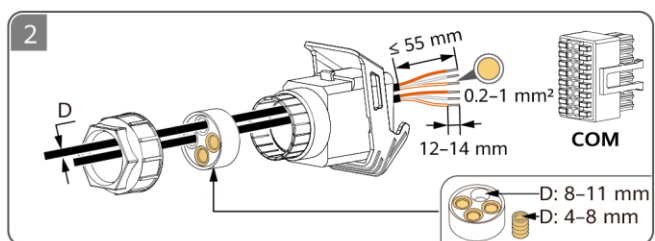
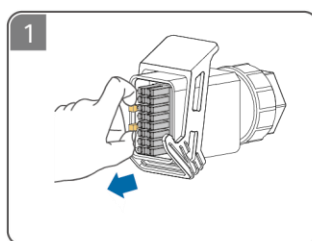
PL ① Zdejmij warstwy izolacyjne kabla zasilania wyjścia AC na zalecaną długość (12–16 mm), aby mieć pewność, że żyły przewodu są całkowicie wetknięte do punktów wprowadzania, a warstwa izolacyjna nie znajduje się w żadnym z nich. Dokręć żyły kabla o moment 1,5 N·m. W przeciwnym razie urządzenie może nie działać prawidłowo lub ulec uszkodzeniu podczas operacji. ② Nie należy podłączać odborników pomiędzy falownikiem a przetłacznikiem AC podłączonym bezpośrednio do falownika. W przeciwnym razie może dojść do przypadkowego wyzwolenia przetłacznika. ③ Jeśli używany jest przetłacznik AC o specyfikacjach wykraczających poza lokalne normy, przepisy lub zalecenia firmy Huawei, w przypadku wystąpienia wyjątków przetłacznik może nie wyłączyć się w odpowiednim czasie, powodując poważne usterki. ④ Każdy falownik musi być wyposażony w przetłacznik wyjścia AC. Do jednego przetłacznika wyjścia AC nie można podłączyć kilku falowników. ⑤ Aby mieć pewność, że falownik może zostać bezpiecznie odłączony od sieci elektroenergetycznej w przypadku wystąpienia wycieków, przetłacznik AC należy podłączyć do strony AC falownika. Odpowiedni przetłacznik AC należy wybrać zgodnie z lokalnymi normami branżowymi i przepisami.

PT ① Decape as camadas de isolamento do cabo de alimentação de saída CA pelo comprimento recomendado (12–16 mm) para garantir que os condutores do cabo estejam completamente dentro dos pontos de inserção do condutor, e que nenhuma camada de isolamento esteja pressionada nos pontos de inserção do condutor. Aperte os condutores do cabo para um torque de 1,5 N·m. Caso contrário, o dispositivo pode não funcionar corretamente ou ser danificado durante a operação. ② Não conecte cargas entre o inversor e o interruptor CA que está diretamente conectado a ele. Caso contrário, o interruptor poderá desarmar por engano. ③ Se um interruptor CA for usado com especificações fora dos padrões, regulamentações locais, ou recomendações da Huawei, ele poderá falhar ao tentar desligar em tempo hábil em casos de exceção, causando graves danos. ④ Cada inversor deve ser equipado com um interruptor de saída CA. Vários inversores não podem ser conectados ao mesmo interruptor de saída CA. ⑤ Para garantir que o inversor possa ser desconectado de forma segura da rede elétrica quando ocorrer uma exceção, conecte um interruptor CA no lado CA do inversor. Selecione um interruptor CA apropriado de acordo com os padrões e regulamentações locais do setor.



6

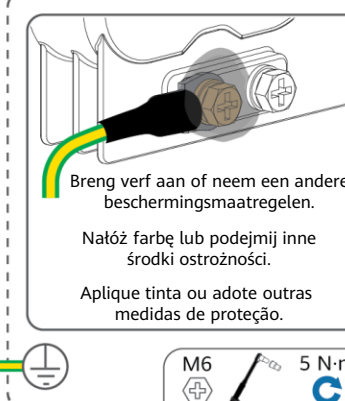
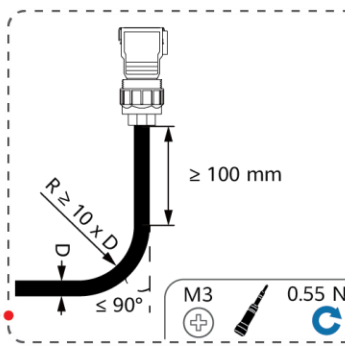
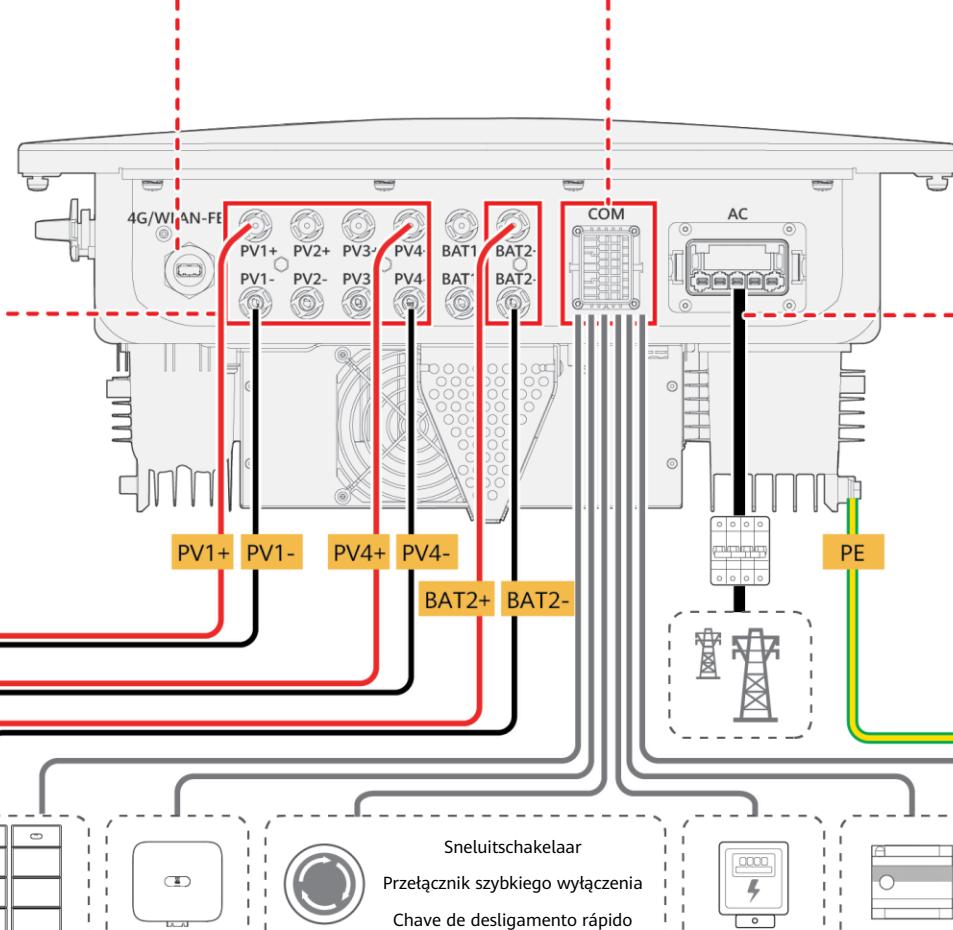
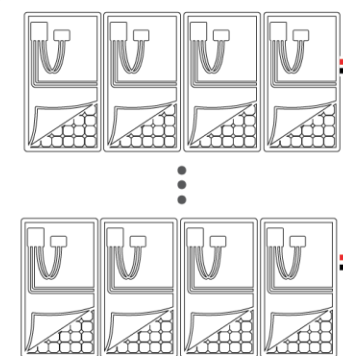
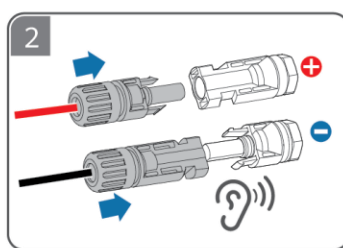
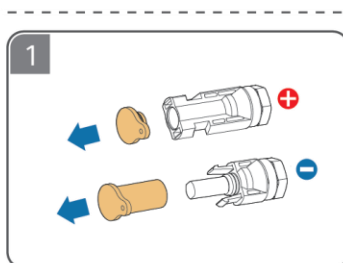
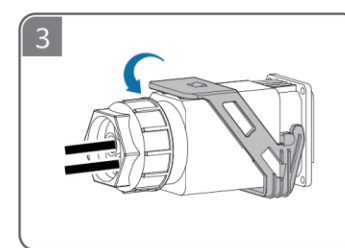
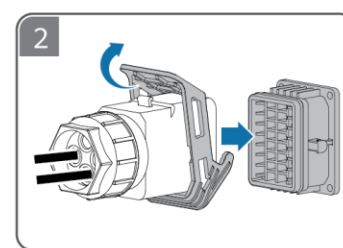
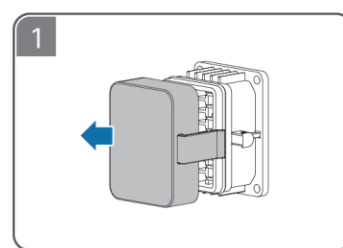
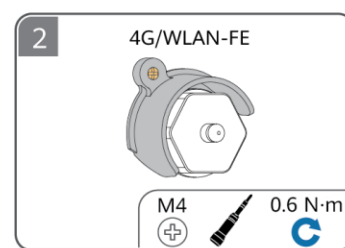
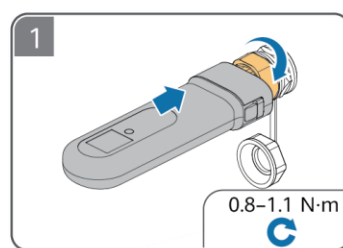
NL Signaalkabels voorbereiden
PL Przygotowanie kabli sygnałowych
PT Preparar cabos de sinal



5 PE 6 PE
Afgeschermde aarding
Ekranowanie uziemienia
Aterramento de blindagem

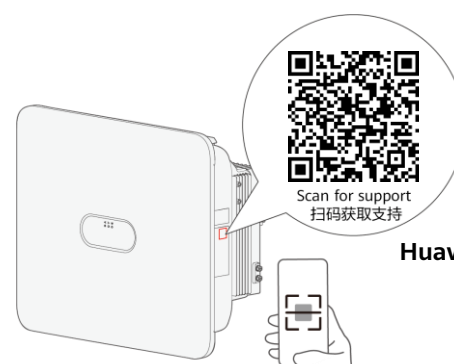
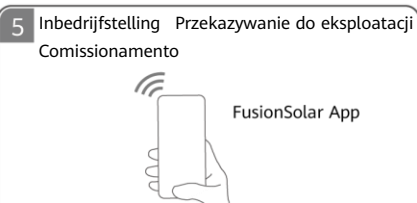
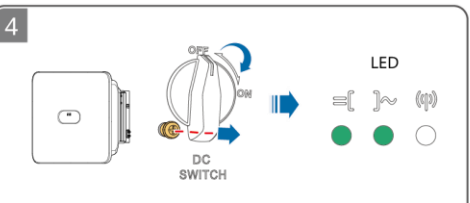
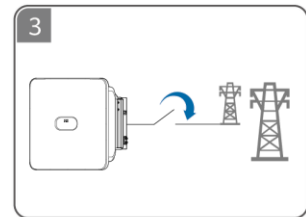
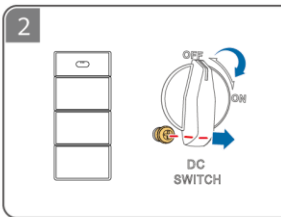
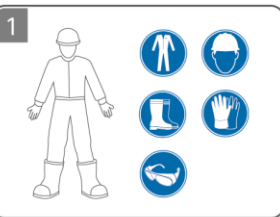
7

NL Elektrische aansluitingen
PL Połączenia elektryczne
PT Conexões elétricas



8

NL Inschakelen en inbedrijfstelling
PL Rozruch i odbiór techniczny
PT Inicialização e comissionamento



Huawei Digital Power Technologies Co., Ltd.
Huawei Digital Power Antuoshan Headquarters
Futian Shenzhen 518043
People's Republic of China
digitalpower.huawei.com

Huawei Digital Power Technologies Co., Ltd.
Huawei Digital Power Antuoshan Headquarters
Futian Shenzhen 518043
Chirńska Republika Ludowa
digitalpower.huawei.com

Huawei Digital Power Technologies Co., Ltd.
Huawei Digital Power Antuoshan Headquarters
Futian Shenzhen 518043
People's Republic of China
digitalpower.huawei.com

NL Scan de QR-code voor inbedrijfstellingsinstructies en andere handelingen.

PL Zeskanuj kod QR, aby uzyskać instrukcje dotyczące odbioru technicznego i innych operacji.

PT Leia o código QR para obter instruções de comissionamento e outras operações.